



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Verteidigung,
Bevölkerungsschutz und Sport VBS

Bundesamt für Rüstung armasuisse
armasuisse Immobilien

Katalog Kücheneinrichtung und -ausstattung

Catalogue équipements et aménagements de cuisine

Version 2.0 (Stand 29.03.2023)



Änderungskontrolle

Version	Datum	Name	Beschreibung
1.0	--.--.----	Diverse	Seit 2005 diverse Vorgängerversionen
2.0	09.03.2023	P. Bigler	Neues Layout, Aktualisierung der Auslaufmodelle, etc.
3.0			
4.0			
5.0			
6.0			
7.0			
8.0			

Freigabe

Version	Datum	Funktion	Person	Unterschrift

Inhaltsverzeichnis / table des matières

1	Ess- und Fassgeschirr / Vaisselles et récipients.....	6
2	Küchenutensilien / Ustensiles de cuisine	8
3	BKP 9: Küchenmaschinen mobil / Appareils de cuisine mobile.....	18
4	BKP 3: Küchenmaschinen fest installiert / Appareils de cuisines installé fixe.....	21
5	Auslaufmodelle / Articles fin série	22

Vorspann

Die Basisausstattung des Immobilienmanagements VBS wird im Rahmen von Bauprojekten bereitgestellt (Erstausstattung) und anschliessend bewirtschaftet. Zur Bewirtschaftung gehören insbesondere die Möbelreparaturen und -auffrischungen und Ersatzbeschaffungen. Die Fachstelle „Nutzungsbereitschaft, Ausstattung, Inventar“ des Betreibers LBA unterstützt den Eigentümervertreter armasuisse Immobilien in diesen Aufgaben. Die Basisausstattung ist Mietsache im Immobilienmanagement VBS. Die Kataloge der Kasernen- und Küchenausstattung spezifizieren abschliessend die im Immobilienmanagement VBS vereinbarte Basisausstattung. Sämtliches in den genannten Katalogen aufgeführtes Material entspricht demnach der Mietsache des VBS. Die verschiedenen Beschaffungswege für die aufgeführten Artikel sind aus dem Code-System auf den folgenden Seiten ersichtlich.

Préambule

Dans la gestion immobilière du DDPS, l'aménagement de base est inclus dans l'aménagement de la chose louée. Conjointement avec les catalogues «aménagement des casernes», «aménagement des bureaux» (OFCL) et l'«état de détail 47.1.1, appareils mobiles et petit matériel» (BLA), le présent catalogue des «aménagement de cuisine» sert à fixer de manière exhaustive l'aménagement de base convenu dans la gestion immobilière du DDPS (voir à ce sujet aussi le portail immobilier du DDPS). Dans la gestion immobilière du DDPS, l'aménagement de base est mis à disposition dans le cadre de l'acquisition (équipement initial) puis remis à la gestion. La gestion comporte notamment aussi les réparations et les rénovations (de meubles), de même que les acquisitions de remplacement. Le service «état de préparation à l'utilisation, équipement, inventaire» de l'exploitant BLA soutient le représentant du propriétaire armasuisse Immobilier pour l'équipement initial de l'ensemble du portefeuille immobilier du DDPS et pour la gestion dans son domaine, en qualité de partenaire avec lequel est conclue une SLA. Les différents canaux d'acquisitions des articles mentionnés apparaissent dans les pages ci-après (codes).

Vorgehen bei Erstaussstattung

Die Erstaussstattung im Rahmen eines Projekts (i.d.R. eines Bauprojekts) wird ausnahmslos über den Realisierungskredit finanziert. Die Beschaffung erfolgt im Rahmen aller Projekte durch Beizug der Fachstelle „Nutzungsbereitschaft, Ausstattung, Inventar“ des Betreibers LBA.

Vorgehen bei Ersatzbeschaffung

Betreiber LBA

Um die im vorliegenden Katalog enthaltenen Artikel zwecks Ersatzbeschaffung zu bestellen, muss entsprechend dem zugeordneten Code vorgegangen werden.

Bestellung / Finanzierung:

Code 1: Wird über die fw Instandsetzung bezahlt

Beantragen mittels einer SAP-Störmeldung (T7D)

Code 2: Wird als Lager-Material über die EL weiter verrechnet

Abrufen mittels Umlagerungs-BANF ab Lagerort

Hinweis: Die Küchenwäsche kann anhand der entsprechenden SAP-Nummern direkt ab Lagerort abgerufen werden. Der Prozess wird durch den Bereich Nachschub/Rückschub betreut und ist nicht Teil des Immobilienmanagements VBS resp. des Prozesses (B&B) der LBA.

Betreiber BABS / BASPO

Die Betreiber BABS/BASPO sorgen selbstständig für die Ersatzbeschaffungen in ihrem Zuständigkeitsbereich.

Betreiber Dritte

Alle Bedürfnisse für Gemeinden und Dritte sind finanzwirksam schriftlich unter folgender

Adresse zu bestellen: pascal.bigler@vtg.admin.ch

Marche à suivre pour l'équipement initial

L'équipement initial dans le cadre d'un projet (généralement un projet de construction)

est toujours financé à l'aide du crédit de réalisation. Pour tous les projets, l'acquisition est effectuée avec la collaboration du service «état de préparation à l'utilisation, équipement, inventaire» de l'exploitant BLA.

Marche à suivre pour les acquisitions de remplacement

Exploitant BLA

Pour commander les articles figurant dans le présent catalogue à des fins de remplacement,

il faut procéder en fonction du code attribué.

Commande / financement:

Code 1: acquisition via la remise en état AIF

Demande via un avis de dérangement SAP (T7D)

Code 2: facturation comme propres prestations pour du matériel prélevé du stock

Commande: via demande de transfert à partir de l'entrepôt

Remarque: le linge de cuisine peut être commandé directement à partir de l'entrepôt à l'aide du numéro SAP idoine. Le processus est suivi par le domaine ravitaillement / évacuation et ne constitue pas une partie de la gestion immobilière du DDPS ni du processus (B&B) de la BLA.

Exploitant OFPP

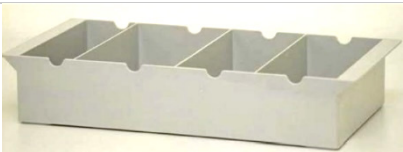
L'exploitant OFPP pourvoit lui-même aux acquisitions de remplacement dans son domaine de responsabilités.

Exploitant tiers

Tous les besoins concernant des communes et d'autres tiers doivent faire l'objet d'une

commande écrite à l'adresse suivante : pascal.bigler@vtg.admin.ch

1 Ess- und Fassgeschirr / Vaisselles et récipients

	2530.8524 Löffel Cuillère Code 2
	2530.8525 Gabel Fourchette Code 2
	2115.2082 Messer Couteau Code 2
	2115.2125 Kaffeelöffel Cuillère à café Code 2
	2115.2115 Dessertlöffel Cuillère à dessert Code 2
	2115.2123 Dessertgabel Fourchette à dessert Code 2
	2115.2083 Dessertmesser Couteau à dessert Code 2
	2115.1374 Besteckkasten 44.6 x 20 x 8.3 cm Casier à services 44.6 x 20 x 8.3 cm Code 2
	2115.2121 Besteckkontrollbrett 80.5 x 68 x 6 cm Planche contrôle des couverts 80.5 x 68 x 6 cm Code 2

	2529.3234 Trinkbecher 3 dl, Kunststoff Gobelet 3 dl, plastique Code 2
	2115.2234 Rotweinglas 7.6 x 12.5 cm Verre à vin rouge 7.6 x 12.5 cm Code 2
	2115.2235 Weissweinglas 5.3 x 8.5 cm Verre à vin blanc 5.3 x 8.5 cm Code 2
	2115.2138 Schale Melamin 4 dl Bol mélamine 4 dl Code 2
	2115.2175 Suppenteller Melamin, Ø 22 cm Assiette à soupe mélamine 4 dl, Ø 22 cm Code 2
	2115.2169 Untertasse Porzellan, Ø 14 cm Sous-tasse porcelaine, Ø 14 cm Code 2
	2115.2144 Tasse Porzellan, Ø 8 cm Tasse porcelaine, Ø 8 cm Code 2
	2115.2159 Flachteller Porzellan, Ø 24 cm Assiette plate porcelaine, Ø 24 cm Code 2
	2115.2149 Dessertteller Porzellan, Ø 20 cm Assiette à dessert porcelaine, Ø 20 cm Code 2
	2115.2148 Bol Porzellan, Ø 12.5 cm Bol porcelaine, Ø 12.5 cm Code 2

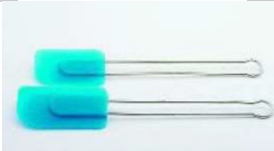
2 Küchenutensilien / Ustensiles de cuisine

	2577.8904 Fleischtopf 6 l, Ø 24 cm Casserole 6 l, Ø 24 cm Code 2
	2577.8905 Sauteuse, Ø 18 cm Sauteuse, Ø 18 cm Code 2
	2577.8906 Sauteuse, Ø 20 cm Sauteuse, Ø 20 cm Code 2
	2577.8907 Pfannendeckel Inox, Ø 16 cm Couvercle Inox, Ø 16 cm Code 2
	2577.8909 Pfannendeckel Inox, Ø 20 cm Couvercle Inox, Ø 20 cm Code 2
	2577.8908 Pfannendeckel Inox, Ø 24 cm Couvercle Inox, Ø 24 cm Code 2
	2115.2027 Pfannendeckel Inox, Ø 32 cm Couvercle Inox, Ø 32 cm Code 2
	2577.8945 Schnellkochtopf 3.5 l, Ø 20 cm Marmite pression 3.5 l, Ø 20 cm Code 2
	2577.8910 Bratpfanne oval, Ø 35 cm Rotissoire oval, Ø 35 cm Code 2
	2577.8911 Bratpfanne, Ø 20 cm Rotissoire, Ø 20 cm Code 2
	2577.8919 Bratpfanne, Ø 24 cm Rotissoire, Ø 24 cm Code 2
	2115.2015 Bratpfanne, Ø 28 cm Rotissoire, Ø 28 cm Code 2
	2577.8913 Bratpfanne Eisen, Ø 19 cm Rotissoire en fer, Ø 19 cm Code 2
	2577.8912 Bratpfanne Eisen, Ø 26 cm Rotissoire en fer, Ø 26 cm

	Code 2
	2577.8914 Grillbratpfanne, Ø 33 cm Poêle à griller ronde, Ø 33 cm Code 2
	2115.1692 Kochtopf 15 l, Ø 32 cm (ohne Deckel) Foto mit Deckel Marmite 15 l, Ø 32 cm (sans couvercle) Code 2
	2115.1696 Kochtopf 25 l, Ø 32 cm Marmite 25 l, Ø 32 cm Code 2
	2115.2061 Kasserolle nieder 9.5 l, Ø 32 cm Casserolle basse 9.5 l, Ø 32 cm Code 2
	2115.1962 Fasskessel 12 l, Ø 26 cm Bidon 12 l, Ø 26 cm Code 2
	2115.1963 Aufsatz zu Fasskessel 5 l, Ø 26 cm Rehausse pour bidon 5 l, Ø 26 cm Code 2
	2115.1965 Tragbügel Anse pour porte-manger Code 2
	2577.8915 Silikonform Halbkugel, Ø 7 cm Forme silicone demiboule, Ø 7 cm Code 2
	2577.8916 Silikonform Pyramide, 7 x 7 cm Forme silicone pyramide, 7 x 7 cm Code 2
	2577.8917 Silikonform Zylinder, 7 x 4 cm Forme silicone cylindre, 7 x 4 cm Code 2

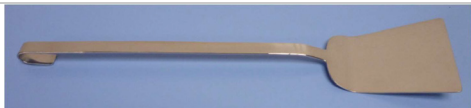
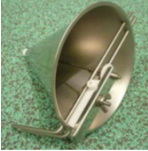
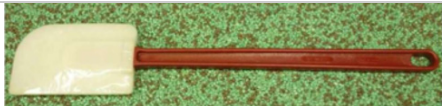
	2577.8918 Silikonform Muffin, 5 x 3 cm Forme silicone muffin, 5 x 3 cm Code 2
	2577.8920 Ausstecher rund, glatt, Kunststoff Emporte-pièce, cannele, exoglass Code 2
	2577.8921 Ausstecher rund, gewellt, Kunststoff Emporte-pièce, lise, exoglass Code 2
	2577.8922 Rahmbläser Thermo, Kisag, 0.5 l Siphon Thermo, Kisag 0.5 l Code 2
	2567.3564 Ersatzpatronen für Rahmbläser 50 ST Cartouches de recharge 50 pce Code 2
	----- Küchentisch diverse Modelle Table de cuisine divers modèles Code 1
	2577.8930 Mandoline Inox (Gemüseraffel) Mandoline Inox Code 2
	2577.8931 Handschutz zu Mandoline Inox Protection main pour mandoline Inox Code 2
	2577.8923 Schneidebrett glatt, rot mit Rille, GN 1/1 Planche Hygiène, rouge, avec rainure GN 1/1 Code 2
	2577.8924 / 2577.8925 / 2577.8926 / 2577.8927 Schneidebrett glatt, blau, grün, gelb, weiss GN 1/1 (Nur für Lehrlingsausbildung) Planche Hygiène, bleu, vert, jaune, blanche GN 1/1 (Seulement pour formation d'apprentis) Code 2
	2577.8928 Knöpfli-Spätzlisieb GN 1/1, mit Griffen Passoire à Spätzli GN 1/1, avec Poignée Code 2
	2577.8929 Kartoffelpresse Inox Presse à pommes de terres Inox Code 2
	2577.8932 Küchenschüssel Inox, Ø: 16 cm Recipient cuisine Inox, Ø: 16 cm

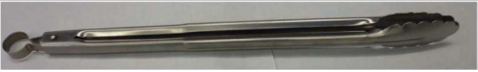
	Code 2
	2577.8933 Küchenschüssel Inox, Ø: 18 cm Recipient cuisine Inox, Ø: 18 cm Code 2
	2577.8934 Küchenschüssel Inox, Ø: 22 cm Recipient cuisine Inox, Ø: 22 cm Code 2
	2115.2199 Küchenschüssel Inox, Ø: 27 cm Recipient cuisine Inox, Ø: 27 cm Code 2
	2541.8288 Passier- und Bouillonsieb, Ø: 12 x 27 cm Passe-Bouillon, Ø: 12 x 27 cm Code 2
	2115.1915 Spitzsieb, Ø: 20 x 21.5 cm Passoire, Ø: 20 x 21.5 cm Code 2
	2566.0219 Spitzsieb mit Gazeboden, Ø: 20 cm Passoire, Ø: 20 cm Code 2
	2115.1829 Schaumlöffel Inox, 13.2 cm, Stiel 41.5 cm Ecumoire Inox, 13.2 cm, manche 41.5 cm Code 2
	2541.8284 Schaumlöffel Inox, 10 cm, Stiel 43 cm Ecumoire Inox, 10 cm, manche 43 cm Code 2
	2115.1826 Schaumkelle viereckig, 52 cm Ecumoire carré, 52 cm Code 2
	2115.1840 Schöpfkelle, Ø: 11.2 x 41 cm, 2.5 dl Louche, Ø: 11.2 x 41 cm, 2.5 dl Code 2
	2115.1969 Suppenschöpfer, Ø: 21 x 81 cm, 4 l Puisoir à soupe, Ø: 21 x 81 cm, 4 l Code 2
	2541.8283 Spaghettilöffel, 6.5 x 8 / 31 cm Cuillère à Spaghetti, 6.5 x 8 / 31 cm Code 2

	2115.1829 Schaumkelle, Ø: 13.2 x 41.5 cm Ecumoire, Ø: 13.2 x 41.5 cm Code 2
	2115.1831 Schaumkelle, Ø: 30 cm Ecumoire, Ø: 30 cm Code 2
	2115.1899 Knoblauchpresse, 15.5 cm Presse-ail, 15.5 cm Code 2
	2577.8939 Fleischklopfer Inox, 15 x 9 x h 33 cm Batte à viande Inox, 15 x 9 x h 33 cm Code 2
	2577.8940 Teigrädchen, gezackt, Ø: 6 cm Roulette à pate, cannelée, Ø: 6 cm Code 2
	2577.8941 Teigrädchen, glatt, Ø: 6 cm Roulette à pate, lise, Ø: 6 cm Code 2
	2577.8944 Backblech rund, glatter Rand, Ø: 20 cm x h 2.5 Plaque gâteau ronde, bord plat, Ø: 20 cm x h 2.5 Code 2
	2567.3553 Teigschaber Silikon, 5 x 8.5 x l 22 cm Grattoir à pate silicon, 5 x 8.5 x l 22 cm Code 2
	2567.3554 Backpinsel, 2.5 x 0.5 cm Pinceau à Pâtisserie, 2.5 x 0.5 cm Code 2
	2541.8289 Backpinsel, 3 x 0.5 cm Pinceau à pâtisserie, 3 x 0.5 cm Code 2
	2567.3557 Backpinsel, 4 x 0.6 cm Pinceau à pâtisserie, 4 x 0.6 cm Code 2
	2567.3559 Eisportionierer, Ø: 0.5 cm, 1/24 l Cuillère à glace, Ø: 0.5 cm, 1/24 l Code 2

	2567.3562 Eisportionierer, Ø: 3.9 cm, 1/50 l Cuillère à glace, Ø: 3.9 cm, 1/50 l Code 2
	2567.3565 Spritzbeutel Rolle à 100 Stück Poche à douille à 100 Pièces Code 2
	2116.8208 Messgefäß Inox, Ø: 13.8 / 9 x 13 cm, 1 l Mesure Inox, Ø: 13.8 / 9 x 13 cm, 1 Code 2
	2115.2206 Milch-Kaffeekanne 3 l Pot à lait ou café 3 l Code 2
	2115.1861 Schwingbesen, 41.7 cm Fouet, 41.7 cm Code 2
	2566.0227 Schwingbesen, 38 cm Fouet, 38 cm Code 2
	2115.1859 Schwingbesen, 100 cm Fouet, 100 cm Code 2
	2115.1985 Holzrührscheit, 100 cm Spatule en bois, 100 cm Code 2
	2567.3573 Rührspaten, 25 cm, Exoglass Spatule à mélange, 25 cm, Exoglass Code 2
	2567.3575 Rührspaten, 35 cm, Exoglass Spatule à mélange, 35 cm, Exoglass Code 2

	2564.4028 Servierplateau GN 1/1, 53 x 32.5 cm Plateau Matière plastique GN 1/1, 53 x 32.5 cm Code 2
	----- Regalwagen diverse Modelle Chariot echelle dans les modèles divers Code 1
	----- Gläserkorb Kunststoff Panier à verres plastique Code 1
	----- Korb Kunststoff Panier plastique Code 1
	----- Universalkorb Kunststoff Panier universelle plastique Code 1
	2115.1865 Abziehstahl, 28 cm Fusil de boucher, 28 cm Code 2
	2115.1582 Dosenöffner Ouvre-boite Code 2
	2115.2076 Fleischgabel 27 cm Fourchette à viande, 27 cm Code 2
	2115.2077 Fleischgabel 67.5 cm Fourchette à viande, 67.5 cm Code 2
	2115.2078 Fleischgabel 42 cm Fourchette à viande, 42 cm Code 2

	2115.2107 Ausbeinmesser, 14 cm Couteau à déosser, 14 cm Code 2
	2115.2086 Brotmesser, 25 cm Couteau à pain, 25 cm Code 2
	2115.2108 Tranchiermesser, 28 cm Couteau à découper, 28 cm Code 2
	2115.2097 Gemüserüstmesser Couteau d'office Code 2
	2115.2098 Kartoffelschäler Epulcheur Code 2
	2115.1854 Bratschaufel, 40 cm Spatule à frire, 40 cm Code 2
	2115.1853 Bratschaufel, 49 cm Spatule à frire, 49 cm Code 2
	2566.0234 Einfülltrichter, Ø : 15 cm Entonnoir, Ø: 15 cm Code 2
	2116.8955 Likör- und Fondatrichter Entonnoir pour liqueur et fondat Code 2
	2566.0237 Teigschaber, 42 cm Raclette de pâte, 42 cm Code 2
	2541.8282 Rollholz, 64 x 35 cm Rouleau, 64 x 35 cm Code 2

	2566.0238 Universalzange, 24 cm Pince universelle, 24 cm Code 2
	2541.1291 GN-Behälter 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 10 cm, 11.7 l, mit Griffen Bac GN 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 10 cm, 11.7 l, avec poignées Code 2
	2541.8347 GN-Behälter Inox 1/1, 53 x 32.5 x 14 cm, gelocht, mit Griffen Bac GN 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 14 cm, perce, avec poignées Code 2
	2541.8349 GN-Behälter 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 19 cm, gelocht, mit Griffen Bac GN 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 19 cm, perce, avec poignées Code 2
	2541.8341 GN-Behälter 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 20 cm Bac GN 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 20 cm Code 2
	2541.1293 GN-Behälter 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 20 cm, 26 l, mit Griffen Bac GN 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 20 cm, 26 l, avec poignées Code 2
	2541.8334 GN-Behälter 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 2 cm Bac GN 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 2 cm Code 2
	2541.8338 GN-Behälter 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 5.5 cm, 5.6 l Bac GN 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 5.5 cm, 5.6 l Code 2
	2541.8344 GN-Behälter 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 5.5 cm, gelocht Bac GN 1/1 Inox, 53 x 32.5 x 5.5 cm, perce Code 2
	2541.8332 GN-Behälter ½ Inox, 32.5 x 26.5 x 20 cm, 10.9 l, mit Griffen Bac GN ½ Inox, 32.5 x 26.5 x 20 cm, 10.9 l, avec poignées Code 2
	2541.1295 GN-Behälter 1/3 Inox, 53 x 32.5 x 20 cm, 6.6 l, mit Griffen Bac GN 1/3 Inox, 53 x 32.5 x 20 cm, 6.6 l, avec poignées Code 2
	2541.8350

	GN-Behälter 2/1 Inox, 65 x 53 x 2 cm Bac GN 2/1 Inox, 65 x 53 x 2 cm Code 2
	2544.9521 GN-Blech 1/1-40, 53 x 33 x 3.5 cm, emailliert Tole GN 1/1-40, 53 x 33 x 3.5 cm, émaillée Code 2
	2541.1296 GN-Deckel 1/1, 530 x 325 mm, mit Griffaussparungen Couvercle GN 1/1, 530 x 325 mm, avec échancrures pour poignées Code 2
	2541.1298 GN-Deckel 1/1 Inox, 53 x 32.5 cm, mit Dichtung und Griffaussparungen Couvercle GN 1/1 Inox, 53 x 32.5 cm, avec joint et échancrures pour poignées Code 2
	2541.8329 GN-Deckel ½ Inox, 32.5 x 26.5 cm, mit Griffmulde Couvercle GN ½ Inox, 32.5 x 26.5 cm, avec évidement pour poignée Code 2
	2541.1299 GN-Deckel 1/3 Inox, 32.5 x 17.6 cm, mit Dichtung und Griffaussparungen Couvercle GN 1/3 Inox, 32.5 x 17.6 cm, avec joint et échancrures pour poignées Code 2
	2115.3211 GN-Schale 1/1, 14 l, 53 x 32.5 x 10 cm, ohne Griffe, ST, rostfrei Bac GN 1/1 Inox, 14 l, 53 x 32.5 x 10 cm, sans poignées, inoxydable Code 2
	2583.3349 Backblech Alu gelocht GN1/1-030 Längs- und Quereinschub Plaque de four perforé Alu GN1/1-030 quatre côtés Code 2

3 BKP 9: Küchenmaschinen mobil / Appareils de cuisine mobile

	2546.6790 Küchenwaage digital, 35 kg Balance de cuisine électronique, 35 kg Code 1
	2115.3205 Speisenausgabewagen in diversen Grössen Chariot de transport avec bacs en grandeurs divers Code 1
	2577.8901 Vakuumier-Kammermaschine Machine sous-vide Code 1
	2577.8948 Messerschärfer Kai Aiguiseur couteaux Kai Code 1
	2577.8902 Pacojet 2 Pacojet 2 Code 1
	2577.8949 Pacojet: Gold-Pacosierflügel Pacojet: Couteau dore Code 2
	2577.8950 Pacojet: Spritzschutz mit Vorabstreifer Pacojet: Couvercle avec support blanc Code 2
	2577.8951 Pacojet: Schutzbecher Pacojet: Pot avec poignée pour gobelet Code 2
	2577.8955 Pacojet: Becher (6 Stk) Pacojet: Gobelet (6 pce) Code 2
	2577.8956 Pacojet: Schlagscheibe Pacojet: Disque pour crème fouettée Code 2

	2577.8946 Friteuse, 4 l, Bartscher Friteuse, 4 l, Bartscher Code 1
	2577.8903 Induktionskocheinheit, Ø: 27 cm Plaque induction, Ø: 27 cm Code 1
	2577.8947 Bamix Gastro 200 Bamix Gastro 200 Code 1
	2547.9999 Stabmixer mit Wandhalterung, 95 cm Malaxeur grand avec support, 95 cm Code 1
	----- Kombi-Dämpfer in diversen Grössen Combi-steamer en grandeurs divers Code 1
	----- Kühlschrank, 1 Tür, 670 l Réfrigérateur, 1 porte, 670 l Code 1
	----- Schockkühler, Quereinschub, 15 kg Refroidisseur choc, 15 kg Code 1
	----- Tiefkühlschrank, 1 Tür, 670 l Congélateur, 1 porte, 670 l Code 1
	2115.3194 Kaffeemaschine diverse Modelle Machine à café dans les modèles divers Code 1

	2561.8618 Aufschnittmaschine diverse Modelle Trancheuse dans les modèles divers Code 1
	2115.1553 Universal-Küchenmaschine Machine de cuisine universelle Code 1
	----- Salatbuffet Buffet à salade Code 1
	----- Hold-o-mat, 4 x GN 1/1 Hold-o-mat, 4 x GN 1/1 Code 1
	----- Tellerspender, 230V/1.2kW Distributeur d'assiettes, 230V/1.2kW Code 1
	2575.7248 Abfalleimer mit Fusspdal, 49 x 39 x 98 cm Poubelle avec pédal à pied, 49 x 39 x 98 cm Code 1 Ausschliesslich für im Küchenbereich ! Exclusivement pour les cuisines !

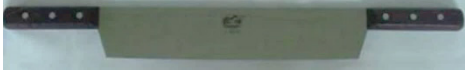
4 BKP 3: Küchenmaschinen fest installiert / Appareils de cuisines installé fixe

	----- Schockfroster 2/1, 180 kg Congélateur choc 2/1, 180 kg Code 1
	----- Kochherd Cuisinière Code 1
	----- Korb-Durchschiebe-Geschirrwashautomat Machine à laver la vaisselle pour 1 corbeille Code 1

5 Auslaufmodelle / Articles fin série

Folgende Artikel sind solange vorrätig via Code 2 abrufbar, werden aber nicht mehr neubeschafft.

Les articles suivants sont encore disponible via Code 2, mais ne seront plus approvisionnés.

	2527.1397 Trinkglas, 16 cl, 6.5 x 8 cm Verre d'eau, 16 cl, 6.5 x 8 cm Code 2
	2115.2191 Salatschüssel Ø: 26 cm Saladier Ø: 26 cm Code 2
	2115.1847 Saucenlöffel 38 cm Cuillère à sauces, 38 cm Code 2
	2115.2088 Käsemesser, 53 cm Couteau à fromage, 53 cm Code 2
	2550.7375 Ersatzsieb Ø : 26 cm Passoire remplacement Ø : 26 cm Code 2
	2577.8938 Frittierlöffel Ø : 12 cm, Stiel 27 cm Nid d'Oiseau, Ø : 12 cm, manche 27 cm Code 2
	2117.0314 Geschirrtransportkorb, 48 x 48 x 21 cm Corbeille à vaisselle, 48 x 48 x 21 cm Code 2
	2115.2085 Messerhalter, 48 x 35 x 5 cm Support couteaux, 48 x 35 x 5 cm Code 2
	2115.2380 Schürzenhänge, 65 cm Support pour tabliers de cuisine, 65 cm Code 2
	2115.1846 Kellenrechen, 80 cm Support pour louches, 80 cm Code 2
	2115.2381 Tüchlihänge, 86 x 26 x 10 cm Support pour linge, 86 x 26 x 10 cm Code 2
	2115.2337 Servierplateau 42 x 32 cm Plateau plastique 42 x 32 cm Code 2

	2571.3910 Backblech gelocht GN1/1-030 Plaque pour perforé GN1/1-030 Code 2
	2577.8952 Pacojet: Spüleinsatz Pacojet: Support nettoyage Code 2
	2577.8953 Pacojet: Reinigungssatz mit Dichtung Pacojet: Élément nettoyage avec joint Code 2
	2577.8954 Pacojet: Becherdichtung Pacojet: Gobelet couvercle Code 2